В день моего расставания с Сарасой-сан я остановился в отеле прежде, чем идти в колледж.

Но шаги давались мне с трудом.

Ведь в этом же колледже учится моя бывшая девушка.

И, поскольку мы учимся на одном факультете, был высокий шанс встретиться с ней.

Было бы нормально взять выходной, но у меня было желание заработать оценки, так что пришлось идти.

.

- Я действительно ленивый…

.

Жалуясь, я шёл в сторону главных ворот.

Я не мог поверить своим глазам, но Сараса-сан стояла около них.

Она казалась ждущей кого-то, но это уже было для меня не важно.

Ведь я уже порвал с ней.

Не кинув и одного взгляда на Сарасу-сан, я прошёл сквозь главные ворота.

.

- Ах, Какеру -кун!

.

Я услышал голос, но проигнорировал его.

Если я сейчас вовлеку себя в это, то наживу себе проблем.

К тому же, мне нечего сказать.

.

- Подожди! Подожди!

.

Нет нужды ждать. Просто игнорируй её.

Я не мог позволить себе попасться, так что я сбежал не оборачиваясь назад.

.

- Я не дам тебе так просто уйти…

.

***

.

Я вошёл в аудиторию и поспешил занять место за своей партой. Я видел ученицу рядом с собой, но я не побоялся к ней подойти.

.

- Хэй, выглядишь сонной, как и всегда, Курусу-сан.

- Н-н~? А, доброе утро, Какеру-кун. Это, конечно, не моё дело, но у тебя чёрные круги под глазами. Не спалось?

.

Девушку, говорившую на вялом диалекте Киото, зовут Монэ Курусу.

Она была моим другом с старшей школы.

Мы полные противоположности во внешности и характере, но по какой-то причине мы всегда были хорошими друзьями и имели общие интересы.

Мы раньше часто тусовались вместе, но после того, как я начал встречаться с Сарасой-сан, мы стали куда реже контактировать.

Последний раз, когда мы вот так говорили, был достаточно давно, так как Сараса-сан постоянно мешала этому.

Я рад, что порвал с ней.

.

- По правде говоря, я почти не спал прошлой ночью.

- Хмм, что же ты делал? Смотрел порнографические видео и DVD, не так ли? Какеру довольно энергичный.

- Неправда! Не смотрел я ничего такого, так как Сараса-сан запретила.

.

Сараса-сан не давала мне поцеловать её или заняться с ней сексом, но и также запрещала смотреть AV или откровенную эротику.

Поэтому у меня за всё это время скопилось немало стресса и у меня были с ним проблемы.

Ну, теперь я могу без проблем их смотреть.

.

- Что с твоей девушкой? Разве она не с тобой? Это странно. Нормально, что ты со мной

разговариваешь? Она не станет злиться?

.

Возможно, из-за того, что мы долго нормально не разговаривали, но Курусу-сан довольно выразительно разговаривала и была в необычно приподнятом настроении.

Это редкость для меня видеть её такой.

Она мой лучший друг и я не хочу вводить её в заблуждение так что должен сказать правду.

.

- Вообще-то…

- Шорю-кун. С кем это ты разговариваешь?

.

Вдруг я услышал голос сзади.

Так как я был достаточно знаком с этим голосом, мне даже не надо было проверять, кто это говорит.

Это Сараса-сан.

Так как мы на одном факультете, мы находимся в одной аудитории. Но я не понимал, почему она решила заняться не своим делом и заговорить со мной после расставания.

.

-Кто дал тебе право говорить с этой женщиной? И почему ты заблокировал мой номер? Я не могу связаться с тобой, так что разблокируй его сейчас же.

.

Хоть мы и расстались, но Сараса-сан всё ещё показывает свои высокомерие и эгоизм.

Люди вокруг начали смотреть на нас с недоумением, ведь, будучи холодной со мной, она была мила со всеми остальными.

Но наиболее непонимающим человеком оказалась Курусу-сан. Это довольно редкое явление, и немного приятное.

.

- Не игнорируй меня, отвечай! - продолжила она.

.

Так как я всё ещё игнорировал её, Сараса-сан пнула стул, на котором я сидел.

Она выглядела очень раздражённой.

Но я всё ещё не хотел ввязываться.

.

- Ано, он…? Не стоит так злиться. Конечно, тебе может не нравиться, что он говорит со мной, но…

- Что, ты? Заткнись, это не твоё дело. Я разговариваю с Шорю-кун.

Хоть анлейтор в этой главе использует имя «Какеру», в первой главе он всё ещё Кирю.

На мой взгляд, решение перевести «□□» («Ано») как «Um» является кощунством. Мы таким тут не занимаемся. Как вариант, могу также пройтись по тексту и попробовать замениться всякие переведённые «□□□» и «□□», переведённые как «Хм» и «Хмм» на «Фун» и «Фуун» соответственно, коль будет спрос.

Ну и последняя ремарка: точки между диалогами я поставил, т.к. при загрузке вордовского файла на сайт с него слетает любой редакт и автоматически смещаются пустые строчки. Постоянно редактировать накладно, решил сделать так.

http://tl.rulate.ru/book/60135/1552645